

DE WAPPER



KONINKLIJKE EN VADERLANDSLIEVENDE VERENIGING VAN OPRUSTGESTELDE OFFICIEREN VZW

Zetel: Kwartier West, Kapellei 65, 2930 Brasschaat
0410.604.661

RPR Antwerpen

Website: <http://www.kvvoo-antwerpen.be/>

E-mail: info@kvvoo-antwerpen.be

Rek Nr: IBAN: BE47 9799 9716 7580 BIC: ARSPBE22
KVVVO Eeuwfeestlaan 96, 2500 Lier
Tf Schatbewaarder: 03 4801986

Jaargang 23 Nr 6

December 2022 - Januari 2023

Agenda

Schrijf tijdig in! Betalingen die na de Laatste Betalings Datum (LBD) toekomen worden niet in aanmerking genomen. Voor gewone activiteiten geldt de betaling aan de schatbewaarder als inschrijving. Voor gratis activiteiten inschrijven via info@kvvoo-antwerpen.be of bij de secretaris (Jan Vingerhoets). Tf 03 4806101.

When?	Activiteit	€ pp	LBD
dinsdag 6 dec	Maaltijd in het Hof van Reyen (12u) Org.: Jan VINGERHOETS, 0476 33 18 83	31	voorbij
dinsdag 10 jan	Nieuwjaarsmaaltijd in het Hof van Reyen (12u) Org.: Jan VINGERHOETS, 0476 33 18 83	57	20/12
dinsdag 28 feb	Algemene Vergadering + Maaltijd in het Hof van Reyen (10u30) Org.: Jan VINGERHOETS, 0476 33 18 83	35	14/02
En verder	... maart 2023: uitstap Stadhuis Antwerpen 4 april 2023: Maaltijd in het Hof van Reyen Reis 2023: 8-15 juli 2023: Cruise "De andere Donau"		

In dit nummer...



Agenda	2
Het KVVVO bestuursorgaan	3
Het woordje van de voorzitter	4
Mededelingen	
-Necrologie	5
-Lidgeld 2023	6
- Stand uitloting	6
- Activiteiten 2023	7
Toekomstige activiteiten	
-Nieuwjaarsmaaltijd	8
-Algemene Vergadering 2023	9
-Webmaster gezocht	11
Van onze lezers	
- Varen met het Fregat F911 Westdiep	12
- Waarom Vlamingen en Walen nooit op één lijn geraken	15



Het KVVVOO bestuursorgaan

**Eddy
De Bock**

Voorzitter



GSM 0473 93 56 02

debockeddy@telenet.be

**Raymond “Mon”
Van Hoof**

Penningmeester

GSM 0478 37 59 46

raymond.vanhoof@skynet.be



**Jan
Vingerhoets**

**Secretaris
Redacteur “De Wapper”**

GSM 0476 33 18 83

Tel 03 480 61 01

jan.vingerhoets@gmail.com



**Willy
Van Geet**

Bestuurder

GSM 0497 34 62 42

willy.van.geet@telenet.be



**Henri “Rik”
Cuypers**

Webmaster

GSM 0472 13 03 19

Tel 03 457 70 43

henri.cuypers@skynet.be



**Hugo
Ooms**

Bestuurder

GSM 0495 51 72 74

oomsh@telenet.be



Het woordje van de voorzitter

Beste vrienden,

De korpsmaaltijd 2022 mag gezien worden als één van de meest succesvolle evenementen van het afgelopen jaar. Met 90 aanwezigen bereikten wij terug het aantal van voor de coronacrisis.

Een enthousiast publiek, een lekkere maaltijd, een prachtige zaal zorgden voor dit succes.

Tijdens deze maaltijd schreven zich al 31 personen in voor de cruise die onze reisorganisator heeft voorzien van 8 tot 15 juli 2023. Er zijn nog negen plaatsen beschikbaar, dus wees vlug als je nog wenst deel te nemen.

De eerstvolgende activiteiten die op het programma staan zijn de St. Nikolaasmaaltijd op 6 december en de Nieuwjaarsmaaltijd op dinsdag 10 januari 2023. Het bestuur rekent terug op een grote opkomst en een culinaire maaltijd waarvan iedereen ten volle van kan genieten.

Enige tijd geleden verraste de Chef Defensie, Admiraal Michel Hofman, iedereen toen hij pleitte om de legerdienst terug in te voeren. Gezien de situatie in Oekraïne zou het wel eens nodig kunnen zijn dat de NATO de Europese grenzen dient te verdedigen, zo luidde zijn boodschap.

De Militaire dienstplicht werd opgeschort in 1992 na de val van de Berlijnse muur en het einde van de Koude Oorlog. Maar, nu Rusland geleid door president Vladimir Poetin, opnieuw het Westen bedreigt, is een herinvoering ervan te verantwoorden. Het is verstandig de argumenten die geleid hebben tot de opschorting van de militaire dienstplicht, nu terug in vraag te stellen.

Het was te verwachten dat de uitspraken van de Chef Defensie op veel weerstand gingen stuiten. Maar naast diegenen die het idee maar niets vonden, waren er ook heel wat mensen die positief reageerden. Zo onder andere Jonathan Holslag die in De Morgen schreef: “De verplichte burgerdienst levert een maatschappelijke meerwaarde op die moeilijk in geld te vatten is”.

In deze zin valt onmiddellijk op dat het woord dienstplicht wordt vervangen door burgerdienst.

Het spreekt vanzelf dat deze benadering veel aanvaardbaarder is en dat zo een debat met voor en tegenstanders vlugger tot een consensus kan leiden.

Eindigen doe ik best met een humoristische noot of beter met een bericht aan de Oekraïners die naar België komen: “Onze wegen zijn niet gebombardeerd Die liggen er al tientallen jaren zo bij. Einde bericht”

Eddy De Bock
Uw voorzitter



Necrologie

KVVOO biedt aan de familie haar oprechte deelneming aan.

02/09/2022: Offr b.d. Walther ROTSAERT (°1930)
20/09/2022: EreLtKol Raymond NIJS (°1931)
03/10/2022: Kol SBH Jan ABTS (°1967)
07/10/2022: Cdt Vl b.d. Florent 'Flo' BEHITS (°1932)
10/10/2022: Cdt b.d. Marc HOLVOET (°1946)
09/10/2022: Col BEM Gd e.r. Jean-Claude FRANÇOIS (°19..)
21/10/2022: Maj Avi e.r. Claude VERMEULEN (°1950)
24/10/2022: Cdt b.d. Marc GRANGÉ (°1953)
25/10/2022: 1LZ b.d. Jean 'Jan' DE PAPE (°1933)
01/11/2022: LtKol Vl b.d. Marcel VANDER STOCKT (°1930)
16/11/2022: Kol RW b.d. Michel VAN HECKE (°1930)
22/11/2022: LtKol b.d. Lucien VEREECKEN (°1930)
29/11/2022: Cdt v/h Vlw Alain BOGEMANS (°1972)



LIDGELD 2023

!!! BELANGRIJK !!! LIDGELD !!! BELANGRIJK !!!

Waarde collega's het is weer zover!

De periode voor de betaling van het lidgeld voor 2023 begint op 1 december 2022.

Het lidgeld voor 2023 bedraagt € 15,00

(uw echtgeno(o)t(e)/partner hoeft geen lidgeld te betalen)

Betaal vanaf 1 december 2022 met vermelding "**Lidgeld 2023**" als u lid wilt blijven van KVVVO in 2023 en deelnemen aan onze activiteiten!

KVVVO rekening:

IBAN: BE47 9799 9716 7580

BIC: ARSPBE22

KVVVO, Eeuwfeestlaan 96, 2500 Lier

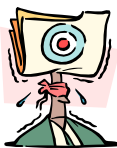
Raymond Van Hoof (penningmeester)

Eddy De Bock (voorzitter)



Uitloting

Toestand op 01 december 2022.



De laatste uitloting voor uitstappen (< 3dagen) dateert van meer dan 3 jaar geleden, normaal gezien hiervoor zijn dus geen vrijstellingen meer. Wegens het wegvallen van de activiteiten de laatste twee jaar, zal deze termijn met twee jaar verlengd worden, tot 28/02/2023.

De laatste uitloting voor reizen (> 3dagen) dateert van meer dan 5 jaar geleden, hiervoor zijn dus geen vrijstellingen meer.

Uittreksel van het Intern Reglement (zie onze site, pagina Statuten):

...

- 6.3 Bij uitstappen of reizen moet het aantal deelnemers soms beperkt worden. Als het aantal inschrijvingen groter is dan het aantal mogelijke deelnemers, wordt door het Bestuur overgegaan tot uitloting. De uitgelote deelnemers worden dan, indien zij dit wensen, reserve in de volgorde van hun uitloting.
- 6.4 Een afzeggende deelnemer wordt vervangen door de 1ste reserve, een tweede door de 2de reserve, enz.... De afzeggende deelnemer wordt beschouwd als niet ingeschreven. Een deelnemende reserve wordt beschouwd als niet uitgeloot.
- 6.5 Van uitloting vrijgesteld zijn de organisator(en) van de activiteit, alsmede elk nieuw lid dat zich voor de eerste keer inschrijft.

- 6.6 De uitgelote deelnemer wordt van uitloting vrijgesteld gedurende een bepaalde termijn ingaand op de 1ste dag van de maand waarin de betrokken activiteit gepland was. Deze termijn bedraagt 3 jaar voor uitstappen van maximum 3 dagen en 5 jaar voor reizen van minimum 4 dagen.
- 6.7 De secretaris registreert de uitlotingen in zijn verslag en houdt de lijst bij van de vrijstellingen.

Activiteit max 3 dagen (3 jaar vrij)

Datum	Activiteit	Uitgeloot (in volgorde)	Vrijgesteld tot datum
1/03/2018	PIVA	SCHEPENS	} ~~28/02/2021~~ 28/02/2023
		DE PAUW	
		JACOBS	
		DE LAET	
		DE SWERT	
		DE SMEDT	
		VERNIERS	
		VAN HOCHT	
		ERAUW	
		DAMAN	
		VAN DEN BULCK	

❖ ❖

Activiteiten 2023

Volgende uitstappen worden voor 2023 in overweging genomen:

Stadhuis Antwerpen (maart)

PIVA (*Provinciaal Instituut voor Voedingsbedrijven Antwerpen*) (april)

NAVO Hoofdkwartier (mei of september)

KMSKA (*Koninklijk Museum Schone Kunsten Antwerpen*) (september of mei)

oktober: nog te bepalen

Aangezien de prijzen voor autocars enorm gestegen zijn wordt er naar gestreefd uitstappen met eigen vervoer te plannen.

Ook zal de deelnemingsgraad een grote rol spelen in het al dan niet kunnen doorgaan van de activiteiten, daarom wordt er geprobeerd activiteiten te vinden waar iedereen aan kan deelnemen.

Voorstellen zijn altijd welkom, en indien de voorsteller kan meehelpen bij de organisatie zal dat ten zeerste gewaardeerd worden.

❖ ❖

Toekomstige Activiteiten

Nieuwjaarsmaaltijd - 10 januari 2023

2022 >>> 2023

De nieuwjaarsmaaltijd heeft plaats in de “ORANGERIE” van het “Hof van Reyen” te Boechout (Oude Baan 37, 2530 Boechout, 03 455 08 94) op dinsdag 10 januari 2023.

Aperitief vanaf 12.00 uur en maaltijd om 13.00 uur.

MENU:

- Aperitief met koude en warme hapjes
- Crostini rauwe Ham
(Burrata - Sinaasappel - Notensla)
- Soepje van knolselder
(Knolselder - Prei - Graanmosterd)
- Gebakken Skrei filet
(Blanke botersaus met Noilly Prat - Peterselie aardappelen - Wintergroentjes)
- Trifle van Peertjes in Rode wijn
(Mascarpone - Stroopwafeltjes - Pumpkin Pie spice)
- Koffie – Thee – Versnaperingen

Aangepaste wijnen.

Datum: dinsdag 10 januari 2023

Prijs: € 57 per persoon

LBD: 20 december 2022, na deze datum worden geen in- of uitschrijvingen meer aanvaard.

Organisator: Jan Vingerhoets (0476 33 18 83)



Algemene Vergadering - 28 februari 2023

Normaal gezien zal de Algemene Vergadering plaatsvinden op dinsdag 28 februari 2023 in het Hof van Reyen te Boechout. De officiële uitnodiging en agenda zullen in De Wapper van Feb-Mar 2023 verschijnen

Programma: *(onder voorbehoud) (zaal in functie van het deelnemersaantal)*

10.30 u. Koffie

11.00 u. AV

12.00 u. Aperitief

13.00 u. Maaltijd

Opening van de AV om 11.00u

Voorlopige dagorde.

1. Inleiding door de Voorzitter.

Eerbetuiging aan de overleden leden.

Verwelkoming van de nieuwe leden

2. Goedkeuring van de notulen van de AV van 2022 (beschikbaar op onze site: www.kvvo0-antwerpen.be/statuten).

3. Verkiezing van leden van de Raad van Bestuur:

Uittredend en herkiesbaar: Kol v/h Vlw Ir b.d. R. Van Hoof en
Kol b.d. W. Van Geet.

• Uittredend en niet herkiesbaar: -

• Effectieve leden, die zich kandidaat willen stellen, kunnen hun naam opgeven aan de voorzitter of de secretaris ten laatste vóór aanvang van de AV.

4. Begroting 2022: - resultaten eind december 2022.

- nazicht van de rekening lidgelden.

- verslag van de controleur.

- ontheffing van de beheerders.

5. Begroting 2023: - voorstel van de begroting 2023.

- aanstelling van de nieuwe controleur(s).

6. Vooruitblik op de activiteiten van het jaar 2023.

7. Toekomstperspectieven.

9. Slotwoord.

10. *(Buiten vergadering)* Divers.

Prijs en LBD.

De prijs van de maaltijd bedraagt 35 euro.

LBD 14 februari 2023.

Oproep

Het bestuur van de KVVOO zou graag nieuwe bestuursleden verwelkomen om de werking van onze vereniging ook in de toekomst vlot te laten verlopen. We zijn voorlopig (nog) niet op zoek naar een nieuwe voorzitter, penningmeester of secretaris, maar wel naar mensen die zich willen bezighouden met het organiseren van uitstappen en/of reizen voor de vrienden/collega's van de KVVOO. Om continuïteit te verzekeren in de organisatie van een activiteit wordt er meestal met 2 organisatoren per activiteit gewerkt. De functie is onbezoldigd, maar onkosten die gemaakt worden om een activiteit te organiseren (vb. een eventuele verkenning ter plaatse) worden natuurlijk vergoed. We vergaderen ongeveer 1x per maand, zomervakantie uitgezonderd, meestal op een dinsdag van 11 tot 13u. Wens je bij te dragen tot het goede verloop van onze activiteiten, laat dan gerust iets weten aan iemand van het huidige bestuur.

Op voorhand bedankt,

Eddy, Rik, Hugo, Willy, Mon en Jan

❖ ❖

Volmachten

Hieronder vindt u een formulier "Volmacht" voor de eventuele stemmingen tijdens de AV. De volmachten dienen aan de secretaris bezorgd te worden vóór aanvang van de AV.

Wie een volmacht aan een ander lid wil geven zonder zijn ledenblad te beschadigen, hoeft dat uiteraard niet uit te knippen. Een kopie, een zelf geproduceerd gelijkaardig formulier of een met de hand geschreven tekst voldoen. Wel moeten alle gevraagde gegevens daarop vermeld staan uiteraard.

Jan

❖ ❖

VOLMACHT

(mag ook eigenhandig geschreven worden, mits alle gegevens vermeld worden)

Ondergetekende (Naam en Voornaam):
wonende te (Straat, nummer, bus, postcode, Woonplaats):

.....
geeft hierbij volmacht aan (Naam en Voornaam):

om mij te vertegenwoordigen op de Algemene Vergadering van KVVOO die plaats grijpt op 28 februari 2023 te Boechout.

Datum: Handtekening:

NB: 1. De handtekening dateren en laten voorafgaan door "Goed voor volmacht".

2. Meegeven aan een ander lid of tijdig opsturen naar de secretaris (post of mail).

❖ ❖

Webmaster gezocht

Een oproep aan leden met ‘website’ ervaring.

Onze webmaster, Rik, zorgt er ondertussen reeds een 15-tal jaar voor dat de informatie over de KVVOO op het internet beschikbaar is en bijna dagelijks wordt bijgewerkt.

Hij zou dit nog lang willen blijven verderzetten, maar zijn gezondheidstoestand steekt daarvoor stokken in de wielen.

Daarom richten we deze oproep naar leden die bereid zouden zijn deze job over te nemen.

Het gaat niet over het overnemen van de huidige site die Rik zelf gemaakt heeft en regelmatig onderhoudt. Dat zou geen eenvoudige opgave zijn, weten we uit ervaring,

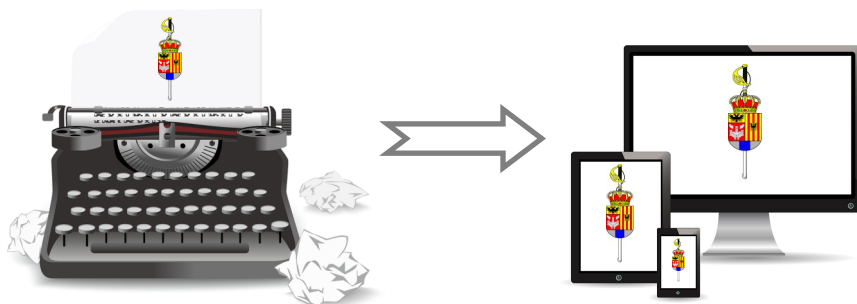
Waar aan wel gedacht wordt is het opbouwen van een ‘nieuwe’ website, eventueel door een externe firma, waaraan dan wel een kostenplaatje zal hangen (wordt nu onderzocht). Deze zou dan moeten ‘gevuuld’ worden met KVVOO info, en natuurlijk op regelmatige tijdstippen bijgewerkt worden met de aangepaste informatie zodra die beschikbaar is.

Daarom ook zou het wenselijk zijn dat de webmaster deel uitmaakt van het bestuur, zodat de info onmiddellijk verwerkt kan worden.

Kandidaten worden vriendelijk verzocht zich kenbaar te maken bij een van de bestuursleden.

We hopen op positieve reacties, anders zien we niet goed in hoe het met onze internetinformatie verder moet.

De bestuursleden



VAN ONZE LEZERS

Varen met het Fregat F911 Westdiep

31 mei 1979 - 30 juni 1980



Fregat F911 Westdiep

Op een mistige meimorgen in Den Helder nam ik op een morgenverzameling van gans de bemanning de Westdiep over van FKP Verboven met een warme handdruk en een welgemeend: “Ge hebt hem. Good Luck!” Tot daar de korte ceremonie!

Mijn maidentrip naar Oostende verliep ook in dichte mist, een goede voorbereiding voor de BOST-Trg, de Basic Operational Sea Training, die in Portland, UK, op het programma stond om vervolgens even langs Brest te gaan om het kompas af te regelen en het magnetisme te meten. Na enkele weken oefenen met het Nederlands Eskader in de Noordzee voor de Belgische en Nederlandse kust, namen zowel de Westdiep als de Wielingen met als CO FKP Wattron deel aan onze eerste NAVO-oefening in Engelse en Schotse wateren. Dat was ‘aanleren’ geblazen en na afloop liepen we weer even Den Helder binnen voor kleine elektronische reparaties.



Als CO op de brug van de Westdiep

En van varen gesproken begin november vertrok de Westdiep nogmaals naar Portland, deze keer voor een in principe 8-weken durende SOST Trg, Safety Operational Sea Training. Controleurs van de RN Royal Navy, de zogenaamde *sea riders* en experts in hun vak, controleerden zowat alles aan boord, van brug tot machinekamer, van de commando controlekamer tot het stuurgerei, van wapenmagazijn tot frigo's, van ankers en kettingen tot waterdichte deuren, enz.

Het was hard werken geblazen maar iedereen aan boord was zich zeer bewust van de noodzaak van deze training. Jammer genoeg moesten we na 6 weken die opleiding staken wegens een defecte radar en zo gingen we eens te meer naar Den Helder voor herstellingen. Een mooie onderbreking was er toch halfweg toen mijn echtgenote me kwam vervoegen voor een weekend. Ik mocht toen namelijk niet aan boord blijven omdat de *sea riders* het wacht-personeel onverwachts zouden komen testen en hun reacties op incidenten nagaan.

Na de herstellingen in Den Helder liepen we dan toch Zeebrugge binnen, net voor Kerstmis, zodat 50% van de bemanning kerstverlof kreeg en de andere helft Nieuwjaarsverlof. Dat konden ze goed gebruiken want na Nieuwjaar was een afwezigheid van 6 maanden aangekondigd: we zouden afgedeeld worden bij STANAVFORLANT, de Standing Naval Force Atlantic of het Permanent Vlootsmaldeel van de Atlantische Oceaan, kortweg ook nog SNFL genaamd. De Westdiep was het eerste Belgische schip ooit in STANAVFORLANT!

Het vertrek was vastgelegd op 8 januari 1980, in feite zijn we 2 dagen later in alle stilte vertrokken. Eens te meer had de elektronica het laten afweten niet-tegenstaande al de inspanningen van onze verantwoordelijke officier. Een Nederlandse specialist bracht toen de redding. Op zee in het Kanaal vervoegden we HMS Ardent, FGS Schleswig-Holstein en HNLMS Van Speyck.

Met deze 4 fregatten begonnen we aan onze Atlantic Crossing onder het commando van de oudste CO, Cdr Mike Bracelin van de Ardent. Dit laatste schip ging later verloren in de Falklandoorlog. Er werd continu geoefend en na een fuelstop in de Azoren ging het via Bermuda naar Mayport in de USA. Daar vervoegden ons de Amerikaanse USS Luce en de Canadese HMCS Skeena evenals de baas van het smaldeel, Captain Carter, US Navy. Er werd duchtig geoefend en we trotseerden enkele stormen die opliepen tot windkracht 12.

Doodvermoeid kwamen we begin maart in Halifax aan. Ik was 23 jaar toen ik Halifax verliet in 1957 (zie Jg 21, Nr 2) en 23 jaar later kwam ik daar terug als CO van de Westdiep; dat gaf wel een “kick” ook voor mijn vroegere Trg Offr Collier, inmiddels Admiraal, die de schepen van SNFL van uit zijn appartement had zien binnenvaren. Na ons vertrek uit Halifax kwamen we na enkele dagen slecht weer toch op 14 maart toe in Charleston waar een lange onderhoudsperiode voorzien was voor de schepen evenals een *Change of Command*. Capt Carter werd dan vervangen door de Engelse Commodore Armytage. Ook werd daar de Ardent vervangen door HMS Juno en zo was ik mijn Chinese *laundrymen* kwijt, die a/b van de Ardent mijn witte hemden wasten. Ik zorgde voor cigarillo's Hofnar voor CO Mike, die ondertussen een goede vriend was geworden.

Die onderhoudsperiode was noodzakelijk, ook voor de Westdiep. We gingen zelfs in droogdok voor het herstellen van de sonardome evenals voor het las-

sen van scheuren in de aluminium bovenbouw die loskwam van het stalen bovendek. Eerst moesten echter onze raketten ontscheept worden en later terug ingescheept, een hele karwei. Mijn echtgenote die was overgevlogen naar Canada en de US ging op zeker ogenblik met de echtgenote van de CO van de Naval Weapons Station een lokale school bezoeken en wat vertellen over België. Op 28 maart had de bevelsovergave plaats in de gietende regen en in wit uniform. Ook onze Belgische Admiraal Van Dyck was overgekomen. Hij logeerde zoals wij in de Married Quarters van de USN.

Terwijl mijn echtgenote terug naar België vloog zaten wij alweer op zee. Daar er een fuel crisis was in België en de Westdiep met zijn gasturbines nogal veel stookolie verbruikte werd onze afdeling bij SNFL ingekort. De overtocht in de andere richting ging via Lissabon samen met de Schleswig-Holstein. Onderweg werd olie getankt van een Amerikaans of van een Nederlands schip. Bij *darken ship* 's nachts op een klein purperen lichtje op de achtersteven van zo'n tanker afgaan en dan ongeveer er midscheeps langszij komen en er ook blijven, vraagt wel wat coördinatie tussen beide schepen en op 't eigen schip tussen de brug en de *refuelling station* op het bovendek. Dit en 'een ander fregat slepen' waren zowat de oefeningen waar men zijn zinnen goed moest bijhouden: "Keep your wits about you!!!"

Na Lissabon, waar Bob Van Bael van het BRT-programma Echo mij kwam interviewen, ging het in gezelschap van de Schleswig-Holstein Oostende-waarts. We hadden een milicien aan boord, zoon van een cameraman van de toenmalige BRT en die had een moderne filmcamera meegekregen om beelden te schieten voor de reportage van Van Bael. Ze werd trouwens op 17 mei 1980 uitgezonden. Tot op het einde oefenden we samen met Schleswig-Holstein en dan werd in stijl afscheid genomen met 'alle hens aan dek' op beide schepen. Bij dit officieel afscheid van STANAVFORLANT stuurde SACLANT, de Supreme Allied Commander Atlantic, Admiraal Train, ons volgend bericht:

"For Cdr Jacobs. As Westdiep departs the Standing Naval Force Atlantic, please accept my congratulations and appreciation for the outstanding example you set as the first Belgian ship in the force. The first deployment of a new ship type is always difficult and challenging. You and your crew met that challenge with dedication and professionalism. We are proud of your participation and performance while in the force. Well done. Train."

Meteen na ontvangst werd dit bericht opgehangen aan de notaborden met mijn gelukwensen en dank aan staf en bemanning want alleen als 'een hecht team' hebben we onze opdracht kunnen vervullen en verdienen we deze lof.

Op 8 mei liepen we dan Zeebrugge binnen verwelkomd door de Muziekkapel van de Zeemacht, door FKP Verboven, inmiddels stafchef van COMOPS-NAV en van talrijke familieleden. Het thuiskomen na zo'n afwezigheid is altijd fantastisch en deze keer dus ook!



Waarom Vlamingen en Walen nooit op één lijn geraken

(via Paul Brausch)

Feit is dat wij *iets uit het hoofd leren*, terwijl de Walen *l'apprennent par coeur*.

Hoe oud bent u? Vlamingen *zijn* 25 jaar, Walen *ont* 25 ans.

Walen maken van oud brood *pain perdu*, maar Vlamingen spreken van *gewonnen brood*.

Wie een beetje in het ootje wordt genomen, gaat *groen lachen*. Fransaligen zien het anders: *rire jaune*.

Een onervaren iemand is *een groentje*, voor de Walen echter *un bleu*.

Een *blauw oog* daarentegen is *un oeil au beurre noir*!

Bij zoveel kleurnuances is het geen wonder dat Breughel erop uittrok met een *schildersezel*, terwijl Magritte gebruik maakte van *un cheval de peintre*.

Van dieren gesproken: er is iets merkwaardigs aan de hand met de kat. *De kat*, zij, *le chat*, hij.

Avoir un chat dans la gorge is *een kikker in de keel hebben*.

Slapende honden wakker maken vertaal je als *éveiller le chat qui dort*.

De Vlaming geeft *de pijp aan Maarten*. De Franstalige daarentegen *donne sa langue au chat*.

Wie graag *een appeltje voor de dorst heeft*, moet in Wallonië *garder une poire pour la soif*. (Voor één keer mag je appels met peren vergelijken, maar niet met citroenen natuurlijk.)

In een restaurant krijg je wel eens *een gepeperde rekening*. Franstaligen vinden *une note salée* al erg genoeg.



DIE WAPPIER

TWEEMAANDELIJKS TIJDSCHRIFT

December 2022 - Januari 2023

Redactie, verantwoordelijke uitgever en afzender:

Jan VINGERHOETS
Planeetstraat 34 Bus 3
2500 Lier

Tel.: 03/4806101
E-mail: jan.vingerhoets@gmail.com